

委託事業実施内容報告書

平成22年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

【日本語教室の設置運営】

受託団体名 富士宮市国際交流協会

1 事業の趣旨・目的 日常生活や社会に必要な読み書き能力を中心とした指導を行い、地域に溶け込み安心して暮らせる環境づくりの手助けを行う。

2 運営委員会の開催について

【概要】

| 開催日時 | 開催場所 | 出席者 | 議題 | 会議の概要 |
|--------|------------|---|------------------------------------|---|
| 4月7日 | 市役所 会議室 | 白垣善行 西村久美子 大賀典子 望月恭子 植松愛子 佐野秀明 遠藤明男 | 日本語支援活動について(年間派遣) 日本語教室1期運営 | 1期 開催場所、時間 講師、補助者体制 |
| 8月26日 | 市役所 会議室 | 白垣善行 西村久美子 大賀典子 望月恭子 植松愛子 佐野秀明 遠藤明男 | 日本語教室1期実績 日本語教室2期運営 | 1期 受講者等実績 2期 開催場所、時間 講師、補助者体制 |
| 11月11日 | 市役所 会議室 | 白垣善行 西村久美子 大賀典子 望月恭子 植松愛子 佐野秀明 遠藤明男 | 日本語教室2期実績 日本語教室3期運営 | 2期 受講者等実績 3期 開催場所、時間 講師、補助者体制 |

| | | | | |
|-------|------------|---|------------|--------------|
| 3月18日 | 市役所 会議室 | 白垣善行 西村久美子 大賀典子 望月恭子 植松愛子 佐野秀明 遠藤明男 | 日本語教室 3期実績 | 3期 受講者等実績 |
|-------|------------|---|------------|--------------|

【写真】 ※写真なし

3 日本語教室の開催について

- ① 日本語教室の名称 FAIR 日本語教室(1期、2期、3期)
- ② 開催場所 富士宮市役所会議室
- ③ 学習目標 生活や社会で必要な読み書き能力を高める
- ④ 使用した教材・リソース FAIR 日本語教室テキスト1、2
- ⑤ 受講者の募集方法 広報ふじのみや、ホームページ、外国人登録時に案内
- ⑥ 受講者の総数 25 人(延べ人数ではなく、受講した人数を記載すること。)
(中国7人、台湾2人、フィリピン1人、タイ3人、ブラジル3人、インド1人、ペルー2人、
アメリカ1人、ベトナム4人、モロッコ1人)
- ⑦ 開催時間数(回数) 2 時間 (全 29 回)
- ⑧ 日本語教室の具体的内容

| 回 | 開催日時 | 時間数 | 参加人数 | 国籍・母語(人) | 教授者・補助者人数 | 内容 |
|---|----------------------|-----|------|--|----------------|--|
| 1 | 5月11日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(2人) 台湾・中国語(2人) タイ・タイ語(2人) フィリピン・タガログ語(1人) ブラジル・ポルトガル語(1人) | 教授者1人 補助者3人 | FAIR 日本語教室 テキスト1 1課 はじめまして 2課 |
| 2 | 5月18日 19:00~21:00 | 2時間 | 12人 | 中国・中国語(4人) 台湾・中国語(2人) タイ・タイ語(2人) フィリピン・タガログ語(1人) ブラジル・ポルトガル語(3人) | 教授者1人 補助者3人 | 3課 電話はどこですか 4課 形容詞、数字 5課 時間、動詞 |
| 3 | 5月25日 19:00~21:00 | 2時間 | 12人 | 中国・中国語(4人) 台湾・中国語(2人) | 教授者1人 補助者3人 | 6課 きのうどこへ いきましたか |

| | | | | | | |
|---|----------------------|-----|-----|---|----------------|--|
| | | | | タイ・タイ語 (2人) フィリピン・タガログ語 (1人) ブラジル・ポルトガル語 (3人) | | 6 課 ジュースが飲 みたいですよ 7 課 サッカーがす きですよ 8 課 ボールペンを かしてください 9 課 |
| 4 | 6月1日 19:00~21:00 | 2時間 | 12人 | 中国・中国語 (4人) 台湾・中国語 (2人) タイ・タイ語 (2人) フィリピン・タガログ語 (1人) ブラジル・ポルトガル語 (3人) | 教授者1人 補助者3人 | ここにゴミを 出してもいい ですよ 10 課 お風呂に入ら ないでくださ い |
| 5 | 6月8日 19:00~21:00 | 2時間 | 12人 | 中国・中国語 (4人) 台湾・中国語 (2人) タイ・タイ語 (2人) フィリピン・タガログ語 (1人) ブラジル・ポルトガル語 (3人) | 教授者1人 補助者3人 | 1 課~10 課 復習 |
| 6 | 6月15日 19:00~21:00 | 2時間 | 13人 | 中国・中国語 (4人) 台湾・中国語 (2人) タイ・タイ語 (3人) フィリピン・タガログ語 (1人) ブラジル・ポルトガル語 (3人) | 教授者1人 補助者3人 | FAIR |
| 7 | 6月22日 19:00~21:00 | 2時間 | 13人 | 中国・中国語 (4人) 台湾・中国語 (2人) タイ・タイ語 (3人) フィリピン・タガログ語 (1人) ブラジル・ポルトガル語 (3人) | 教授者1人 補助者3人 | 日本語教室 テキスト2 |
| 8 | 6月29日 19:00~21:00 | 2時間 | 13人 | 中国・中国語 (4人) 台湾・中国語 (2人) タイ・タイ語 (3人) フィリピン・タガログ語 (1人) ブラジル・ポルトガル語 (3人) | 教授者1人 補助者3人 | 11 課 空港に友達を 迎えにいきま す |
| 9 | 7月6日 19:00~21:00 | 2時間 | 14人 | 中国・中国語 (4人) 台湾・中国語 (2人) タイ・タイ語 (3人) フィリピン・タガログ語 (1人) ブラジル・ポルトガル語 (3人) インド・ヒンディ語 (1人) | 教授者1人 補助者3人 | 12 課 パソコンがで きます 13 課 回りに人が親 切で楽しい 14 課 荷物を持って もらいました 15 課 忘れ物をして しまいました |

| | | | | | | |
|----|----------------------|-----|-----|--|----------------|---|
| 10 | 7月6日 19:00~21:00 | 2時間 | 14人 | 中国・中国語 (4人) 台湾・中国語 (2人) タイ・タイ語 (3人) フィリピン・タガログ語 (1人) ブラジル・ポルトガル語 (3人) インド・ヒンディー語 (1人) | 教授者1人 補助者3人 | 16課 富士山に登ったことがありますか 17課 薬を飲んだほうがいいです 18課 うれしそうですね、何かいいことあったんですか 19課 図書館に電話で聞いてみましょう 20課 友達に車を借りるつもりです 11課~20課 総復習 ※ 個人別に上記テキストにて学習 |
| 11 | 9月7日 19:00~21:00 | 2時間 | 10人 | 中国・中国語 (2人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (1人) | 教授者1人 補助者3人 | |
| 12 | 9月14日 19:00~21:00 | 2時間 | 15人 | 中国・中国語 (5人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (1人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者2人 | |
| 13 | 9月21日 19:00~21:00 | 2時間 | 16人 | 中国・中国語 (6人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (1人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者3人 | |
| 14 | 9月28日 19:00~21:00 | 2時間 | 16人 | 中国・中国語 (6人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (1人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者3人 | |
| 15 | 10月5日 19:00~21:00 | 2時間 | 16人 | 中国・中国語 (6人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (1人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者3人 | |

| | | | | | |
|----|-----------------------|-----|-----|--|----------------|
| 16 | 10月12日 19:00~21:00 | 2時間 | 16人 | 中国・中国語 (6人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (1人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 17 | 10月19日 19:00~21:00 | 2時間 | 16人 | 中国・中国語 (6人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (1人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 18 | 10月26日 19:00~21:00 | 2時間 | 17人 | 中国・中国語 (6人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (2人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 19 | 11月2日 19:00~21:00 | 2時間 | 17人 | 中国・中国語 (6人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (2人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 20 | 11月9日 19:00~21:00 | 2時間 | 17人 | 中国・中国語 (6人) ベトナム・ベトナム語 (4人) タイ・タイ語 (2人) アメリカ・英語 (1人) ペルー・スペイン語 (2人) 台湾・中国語 (2人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 21 | 1月11日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語 (4人) タイ・タイ語 (2人) インド・ヒンディー語 (1人) フィリピン・タガログ語 (1人) | 教授者1人 補助者3人 |

| | | | | | |
|----|----------------------|-----|----|--|----------------|
| 22 | 1月18日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(4人) タイ・タイ語(2人) インド・ヒンディ語(1人) フィリピン・タガログ語(1人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 23 | 1月25日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(4人) タイ・タイ語(2人) インド・ヒンディ語(1人) フィリピン・タガログ語(1人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 24 | 2月1日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(4人) タイ・タイ語(2人) インド・ヒンディ語(1人) フィリピン・タガログ語(1人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 25 | 2月8日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(4人) タイ・タイ語(2人) インド・ヒンディ語(1人) フィリピン・タガログ語(1人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 26 | 2月15日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(4人) タイ・タイ語(2人) インド・ヒンディ語(1人) フィリピン・タガログ語(1人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 27 | 2月22日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(4人) タイ・タイ語(2人) インド・ヒンディ語(1人) フィリピン・タガログ語(1人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 28 | 3月1日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(4人) タイ・タイ語(2人) インド・ヒンディ語(1人) フィリピン・タガログ語(1人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 29 | 3月8日 19:00~21:00 | 2時間 | 8人 | 中国・中国語(4人) タイ・タイ語(2人) インド・ヒンディ語(1人) フィリピン・タガログ語(1人) | 教授者1人 補助者3人 |
| 30 | 3月15日 | | | 地震災害の影響により影響により中止 | |

⑨ 特徴的な授業風景

日本語教室開講日初日に講師と受講生が面談し、各受講生の日本語レベルを把握した後クラス分けを行い、同レベルの個人別に指導している。

講師は、授業の成果・進捗を管理し、次回の授業内容に継続性を持たせている。



⑩ 活用した日系人等(日本語を母語としない)の名簿

| 氏名 | 母語(国籍) | 来日年(日)数 | 参加回数 | 当該教室での役割 |
|------|--------|---------|------|----------|
| 該当なし | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

⑪ 支援者の名簿(⑩以外)

| 氏名 | 所属 | 専門分野及び日本語教育に関する資格 | 参加回数 | 当該教室での役割 |
|-------|----------|-------------------|------|----------|
| 望月 恭子 | 日本語の窓 代表 | 日本語教育能力検定合格 | 29 | 教授者 |
| 池田万里子 | 日本語の窓 | — | 29 | 補助者 |
| 近藤 直子 | 日本語の窓 | — | 27 | 補助者 |
| 遠藤 文子 | 日本語の窓 | — | 28 | 補助者 |
| 秋元 理恵 | 日本語の窓 | — | 2 | 補助者 |

4 事業に対する評価について

① 当初の学習目標の達成状況

個人別に日本語能力差もあり、全ての受講者のレベルアップが図れたとはいえないが、必要な会話やよく使われる漢字、また生活上必要なマナーなど、基本な内容の習得が図られた。今後も継続的な学習が必要。

② 学習者の習得状況

個人別に指導しているため習得状況はまちまちであるが、個人それぞれの目標に向かって取り組んでいる姿勢が顕著に現れている。日本語入門レベルの人は、日常のあいさつやお礼程度の短い会話を習得、初級以上の人は日常会話や漢字の読み書きを中心に指導を行った結果、雑誌などの日本語文を読もうとする意識が向上している。

③ 日本語教室設置運営の効果、成果

日本語教室は、単に日本語学習の場ということではなく、外国籍住民と市民の交流につながる活動としての役割や日本で生活するために知識として必要な文化や習慣などの習得の一助にもなっている。また、受講者同士の交流や日本人との交流によりから安心感が生れ、地域活動への参加しやすい環境が微量であるが創出されている。

④ 地域の関係者との連携による効果、成果 等

本日本語教室のほか、市内には3つのボランティア団体が日本語教室の活動を行っている。日本語教室ごとに得意分野があり、団体間の情報共有や連携を図っていることにより、効果的な学習機会が提供されている。

⑤ 改善点、今後の課題について

a. 現状

様々な事業主体による外国人支援事業が頻繁に実施されていることにより、受講者の学習時期が重なり、受講したくても受講できない状況が見受けられる。

b. 今後の課題

日本語の学習は生活や学校、社会関連など多義にわたるが、それぞれ実施する団体において受講できる内容や実施時期の情報共有、調整を行うことにより受講機会を狭めないよう配慮していく必要がある。

c. 今後の活動予定、展望

平成23年度以降においても FAIR 日本語教室は実施する予定、関連する団体などが実施する日本語教室と連携しながら継続的に行う。

③その他参考資料

※写真は、肖像権等に配慮し、差し支えのないものを添付すること。